



Concorde Moreen Beach Resort & Spa
Marsa Alam

ضيوفنا الكرام ،،

يسعدنا أن نرحب بك في منتجع وسبا كونكورد مورين بيتش- مرسى علم.

مع استمرار الوضع في مكافحة جائحة فيروس كورونا ، نقوم بعمل التغييرات الضرورية على بروتوكولاتنا لضمان توفّر إجراءات السلامة لجميع نزلائنا.

نتواصل معكم شخصيا لإبلاغكم بما نقوم به هنا داخل الفندق لضمان بقاء إقامتك في عطلّة آمنة لا تنسى.

وكما هو الحال دائما ، فإن سلامة وأمن وصحة نزلائنا وأعضاء فريق العمل بالفندق ذو أهمية قصوى لدينا.

فمن الإجراءات التي اتخذناها بناء علي تعليمات وزارة الصحة المصرية.

قام فريقنا بالإطلاع على التدابير الإضافية والبروتوكولات الجديدة ، مواكبة لأحدث الأنباء و المعلومات من وزارة الصحة المصرية ومنظمة الصحة العالمية.

كما أننا نتبع جميع البروتوكولات الخاصة بوزارة الصحة المصرية ومنظمة الصحة العالمية وخططهم المعدة لتجنب ظهور أى علامات لوجود هذه العدوى الفيروسية داخل منشآتنا.

Our Value guests,

We have the great pleased to welcome you at Concorde Moreen Beach Resort & Spa - Marsa Alam.

As the situation continues for the Corona Virus pandemic, we are making necessary changes to our protocols to ensure safety measures are available to all of our guests.

We communicate with you personally to inform you of what we do here inside the hotel to ensure your stay stays in a safe and unforgettable vacation.

As always, the safety, security and health of our guests and members of the hotel staff is the utmost importance to us.

Among the measures that we took according to the instructions of the Egyptian Ministry of Health:

Our team reviewed the additional measures and new protocols, keeping updated with the latest news and information from the Egyptian Ministry of Health and the World Health Organization (WHO).

We also follow all protocols of the Egyptian Ministry of Health and the World Health Organization and their plans to avoid any signs of the presence of this viral infection within our facilities.

التسكين بالفندق وقت الوصول:

يرجى استخدام جهاز التعقيم في مدخل الفندق.

سيتم إنهاء إجراءات تسجيل الدخول لسيادتكم إلكترونياً أو باستخدام أقلام أحادية الاستخدام.

سيتم تعقيم أمتعة النزلاء قبل دخول الفندق و قبل المغادرة.

سيتم قياس درجات الحرارة للنزلاء عند دخول المنشأة كل مرة.

يرجى إخطارنا مسبقاً مع توشي معايير الحذر بالنسبة للأشخاص الذين يعانون من الأمراض المزمنة والأشخاص فوق سن 65.

(سنقوم بإخطار وزارة الصحة لاتخاذ إجراءات متابعة أكثر كثيفاً)

(عدم تجاوز سعة الغرفة شخصين بالغين والسماح بإصطحاب طفلين أقل من 12 عام)

بالنسبة للنظافة والسلامة:

مراعاة غسل اليدين بشكل متكرر.

لقد قمنا بوضع و توزيع معقم الايدي في جميع الأماكن بالفندق لإستخدام النزلاء , فبرجاء استخدامها بصفة دورية للتطهير.

تم تدريب فريق العمل بالفندق لتجنب التواصل عن قرب والحفاظ على مسافة التباعد الإجتماعي مع توفير جميع ادوات الحماية الشخصية وادوات التطهير والتعقيم.

تم وضع جدول لإجراءات التعقيم.

Hotel accommodation at the time of arrival:

Please use the sterilizer at the hotel entrance.

The login procedures for your Excellency will be completed electronically or by using single-use pens.

The luggage of guests will be sterilized before entering the hotel and before leaving it.

Guest temperature will be measured upon entering the facility each time.

Please advise us in advance and use caution standards for people suffering from chronic diseases and people over the age of 65

We will be in touch with the Ministry of Health to take more intensive follow-up action)

Room should not exceed two adults plus two children in the same room under 12 Y.O)

For hygiene and safety:

Consider washing hands frequently.

We have developed and distributed hand sanitizer in all areas of the hotel for the use of guests, so please use it periodically for disinfection.

The hotel team was trained to avoid close contact and maintain social distance, while providing all personal protection, disinfection and sterilization tools.

A schedule of sterilization procedures has been established.

استخدام المناطق العامة وحمامات السباحة:

إننا نؤمن بأن الخروج الآمن للأماكن العامة وحمامات السباحة و البيتش قد يكون فقط وفقاً لإرشادات الفندق الصحية ولقد اتخذنا الإجراءات التالية بناء على تعليمات وزارة الصحة المصرية:

يرجى التنبيه بارتداء نظارات الغوص الواقية.

وزيادة نسبة الكلور في مياه حمامات السباحة أقصى نسبة 5 مجم / لتر.

ينصح للأطفال بعدم ابتلاع مياه من حمام السباحة مع مراعاة عمل اختبار من حساسية الكلور بمعنى ملاحظة الطفل بعد خمس دقائق من نزولة المياه من وجود احمرار او هرش فى هذه الحالة ينصح بأخذ حمام بمياه عادية وعدم النزول مرة اخرى.

بوجه عام لا ينصح باستخدام حمامات السباحة لاكثر من ساعة يوميا

الجلوس على شمسية وترك الاخرى والحفاظ على مسافة التباعد الاجتماعى.

تطهير كافة الاسطح والاماكن العامة المشتركة بانتظام كل ساعة.

فى حالة اكتشاف اصابة او اشتباه حالة مصابة بين أحد النزلاء:

يتم التنبيه على النزلاء أثناء التسكين بالغرف من خلال موظف المكاتب الأمامية أن الرقم الخاص بالاستقبال هو (0) وفى حالة الشعور بأى حاله مرضيه أو ظهور أى أعراض مرضية يتم الإتصال بهم.

والذى يقوم بدوره بإستدعاء طبيب الفندق مع إتخاذ الاحتياطات اللازمه.

تم تخصيص مبنى بالفندق لعزل المصاب المشتبه فى اصابته لتجنب تعرض احد من النزلاء او العاملين بالفندق.

تم تخصيص موظفين مدربين على التعامل مع الحالة التى قد يشتبه فى اصابته بالتعاون مع طبيب الفندق مع توفير جميع ادوات الحماية الشخصية والالتزام بارتدائها.

يتم إخطار وزارة الصحة للتنسيق بشأن عزل الحالة فى الأماكن المخصصة لذلك على حسب الحالة ، ووفقاً لما تقرره وزارة الصحة

فى حالة حجز حالة مصاحبة لحالة إيجابية سيتم عزلها لمدة ١٤ يوم فى المبنى المخصص للعزل بالفندق وسيتولى طبيب الفندق رعايتها ومتابعتها يوميا.

وستكون الإقامة فى الفندق على حساب العميل المصاب و إذا رفض يتم التعامل وفقاً لما تقرره وزارة الصحة.

Use of public areas and swimming pools:

We believe that the safety of public places, swimming pools and beach areas may only be in accordance with the hotel's health guidelines and we have taken the following measures according to the instructions of the Egyptian Ministry of Health:-

So please be careful to wear protective diving glasses.

Increase the percentage of chlorine in swimming pool water with a maximum rate of 5 mg / liter.

It is advised for children not to swallow water from the pool while observing the test of chlorine sensitivity, meaning that the child observes five minutes after the water comes down from the presence of redness or scratching in this case it is advised to take a bath with normal water and not to go down again.

In general, it is not recommended to use swimming pools for more than an hour a day.

Sit on a sunbed, leave the other, and keep the social space spaced.

Cleans all surfaces and common public places regularly every hour.

In the event that an injury or suspected case is discovered among an inmate:

To advice the guest upon check in that the reception number is (0) and in case of feeling sick or having any sick symptoms to be contact, front office will call the hotel doctor with the necessary precautions.

A hotel building has been designated to isolate the injured suspect, in order to avoid exposure a guests or hotel staff

A trained hotel staff will deal with injury suspected cases in cooperation with the doctor, with provision of all personal protection tools and a commitment to wearing it.

The Ministry of Health is notified to coordinate on isolating the case in designated places, according to the case, and as decided by the Ministry of Health.

If a case accompanying positive case is isolated, it will be for 14 days in the building designated for hotel isolation, and the hotel doctor will take care and follow it daily.

Accommodation in the hotel will be charged to the injured customer, and if he refuses, to deal according to what decided by the Ministry of Health.

الوجبات:

لقد قمنا بإجراء التعديلات اللازمة على الوجبات وفقاً للتوصيات الحالية لوزارة الصحة المصرية لسلامة الأغذية:

لذا تم إلغاء جميع البوفيهات وسوف نتشرف بخدمة سيادتكم في الأماكن المخصصة بالمطاعم مراعيين التباعد والاختلاط ليصبح عن طريق ثلاث وجبات محددة يومياً من افطار وغذاء وعشاء فقط يقدم على طاولات الطعام وحظر خدمة البوفيه تماماً والاعتماد على قوائم محددة مسبقاً أو بنظام

A la Carte

قياس درجات الحرارة لرواد المطعم.

ترك مسافة لا تقل عن (2) متر بين طاولات الطعام ، و (1) متر بين كل شخص وآخر بالمائدة ، مع الأخذ في الاعتبار العائلات بحد أقصى 6 كراسي على المائدة الكبيرة.

الاعتماد على أدوات طعام أحادية الاستخدام قدر المستطاع.

بالنسبة للمشروبات:

حسب قوائم وكميات محددة من الفندق.

حظر تقديم الشيشة.

خدمة النادي الصحي:

سيتم حظر استخدام الجاكوزي والساونا والبخار ، وجلسات المساج.

بالنسبة للصالة الرياضية:

سيتم تطهيرها كل ساعة بالكامل بعد استخدام النزيل.

Meals:

We have made the necessary adjustments to meals concept according to the current recommendations of the Egyptian Ministry of Health for Food Safety:

All the buffets have been canceled and we will be honored to serve you in the table, considering the spacing, so that it becomes through three specific meals per day breakfast, lunch and dinner only served on dining tables

Stopping use buffet service completely and serve as selected menu or A la Carte system.

Measuring the temperature upon enter the restaurant.

Leave a distance of no less than (2) meters between dining tables, and (1) meters between each person and another at the table, considering families with a maximum of 6 chairs on the large table.

Dependence on single-use cutlery as much as possible.

For drinks:

According to specific lists and quantities by the hotel.

Shisha ban prohibited.

Health Club Service:

Jacuzzi, sauna, steam and massage sessions will be prohibited.

For the gym:

It will be completely disinfected every hour after using the guest.

خدمات الإشراف الداخلى وغسيل الملابس:

يتم تجميع الغسيل بمعرفة النزيل نفسه فى كيس مغلق ومدون عليه الاسم ورقم الغرفة ويوضع امام باب الغرفة مع حظر دخول العامل داخل غرفة النزيل.

يحظر على العامل دخول غرفة النزيل بدون كامامة وجوانتى.

سيتم تطهير الغرف بشكل يومي حسب توصيات و تعليمات وزارة الصحة.

سنقوم بتغيير فرش الأسرة كل يومان وذلك لتقصير المدة الزمنية في التخالط بناءاً علي قرارات وزارة الصحة المصرية.

تتم عملية فرز الغسيل بواسطة العامل المخصص مع التزامه بإرتداء الواقيات الشخصية وبأشراف مسئول مكافحة العدوى.

يتم تدريب العمالة المخصصة للغسيل على السياسات الخاصة بمكافحة العدوى اثناء التعامل مع المنسوجات.

يتم تطهير المغسلة بعد إتمام عملية الغسيل اليومية.

الحفلات:

بناء علي تعليمات وزارة الصحة المصرية يحظر إقامة أي حفلات داخل الفندق وحظر كافة أنواع النشاط الليلي بالفندق.

نتمنى لكم إقامة سعيدة ان تستمتعوا بعطلتكم التى تستحقونها

إدارة منتجع وسبا كونكورد مورين بيتش – مرسى علم

.....

Housekeeping and laundry services:

The laundry is collected by the guest himself in a closed bag with the name and room number label and placed in front of the room door, the room attend prohibited entering the guest room.

The room attend is prohibited entering the guest room without a face mask and gloves.

The rooms will be disinfected daily, according to the recommendations and instructions of the Ministry of Health.

We will change the bedding every two days in order to shorten the mixing time based on the decisions of the Egyptian Ministry of Health.

The process of sorting the laundry is done by the designated staff with his commitment to wearing personal protections and under the supervision of the infection control official

Laundry staff are trained in infection control policies while dealing with textiles.

The laundry is sanitized after daily washing.

The night activity and parties:

According to the instructions of the Egyptian Ministry of Health, it is prohibited to hold any parties inside the hotel, or any kinds of night activity at the hotel.

We wish you a pleasant stay that you enjoy the holiday you deserve

Concorde Moreen Beach Resort & Spa - Marsa Alam

.....